



ہیلیوس
بین الاقوامی تحفظ اور عارضی تحفظ سے فائدہ اٹھانے والوں کے لیے ہیلینک انٹیگریشن سپورٹ

پروجیکٹ ریگولیشن ہینڈ بک

(بین الاقوامی تحفظ سے فائدہ اٹھانے والوں کے لیے قابل اطلاق)



جولائی 2024

ہیلیوس

بین الاقوامی تحفظ اور عارضی تحفظ سے فائدہ اٹھانے والوں کے لیے ہیلیوس انٹیگریشن سپورٹ

ہیلیوس ایک انضمامی انٹیگریشن پروجیکٹ ہے۔ جس میں بین الاقوامی تحفظ اور عارضی تحفظ (پناہ گزینوں اور ماتحت تحفظ سے فائدہ اٹھانے والوں) کی حمایت کرنے کا مقصد ہے (مہاجرین اور ذیلی تحفظ کے استفادہ کرنے والے) اور یونانی معاشرے میں ضم ہونے کے لیے عارضی تحفظ کے مستفید۔ پراجیکٹ آزادانہ زندگی کو فروغ دینے والی خدمات پیش کرتا ہے، بشمول رینٹل سبسڈیز، انٹیگریشن کورسز، ایمپلائبلٹی سپورٹ اور انٹیگریشن مانیٹرنگ۔

ہیلیوس کو انٹرنیشنل آرگنائزیشن فار مائیگریشن (آئی او ایم) اور اس کے شراکت داروں کے ذریعے لاگو کیا جاتا ہے اور اس کی مالی اعانت وزارت برائے مائیگریشن اینڈ اسائلمنٹ کرتی ہے۔

منصوبے کی مدت : جنوری 2022 - ستمبر 2024

اختتامی تاریخ کے حوالے سے کسی بھی انحراف کے لیے جب تک پروجیکٹ کی مختلف خدمات فراہم کی جائیں گی آپ کو متعلقہ مخصوص اعلان کے ذریعے مطلع کیا جائے گا۔

اہلیت کا معیار

ہیلیوس پروگرام میں اندراج کے لیے، مستحقین کو درج ذیل تمام معیارات کو پورا کرنا ہوگا:

1- قانونی حیثیت:

یونانی پناہ گزین ایجنسی کے بین الاقوامی تحفظ کا درجہ (تسلیم شدہ پناہ گزین اور اضافی تحفظ) کے فیصلے کا سرکاری نوٹیفیکیشن حاصل کیا ہے^{3,2}

2. شناخت کی تاریخ 2018/1/1 کے بعد۔

3- بین الاقوامی تحفظ دینے کے فیصلے کی اطلاع کے وقت رہائش:

1.3 - یونانی استقبالیہ نظام کی رہائش کی اسکیموں میں سے ایک میں باضابطہ رجسٹریشن (اوپن اکوڈیشن سینٹرز، RICS، ہوتلز، ESTIA اپارٹمنٹس، PRO.KE.KA) جیسا کہ آئی او ایم کے ساتھ متعلقہ اداکاروں کی طرف سے اشتراک کردہ فہرستوں یا مستفید کنندہ کی طرف سے فراہم کردہ متعلقہ دستاویزات کے ذریعے تصدیق کی گئی ہے۔

3.ب - سرکاری پناہ گاہوں میں یا دستیاب حفاظتی ہاؤسنگ پروگراموں میں جو اٹھارٹیز یا این جی اوز کے تعاون سے ہیں (مثال کے طور پر LGBTQI+ کیسز، SGBV زندہ بچ جانے والے، اسمگلنگ کا شکار، سیمی انڈیپنڈنٹ لائیونگ اسکیمیں برائے غیر ساتھی مہاجر بچوں-UMC) جیسا کہ متعلقہ اداکار نے تصدیق کی ہے۔

مذکورہ بالا معیارات پر پورا نہ اترنے والے کیسوں کی اہلیت کی جانچ پڑتال ایڈہاک کے حوالے سے کی جاتی ہے یا ہیلیوس عملے کے ساتھ براہ راست رابطے پر یا کسی بھی ہیلیوس کمیونیکیشن چینلز کے ذریعے کی جاتی ہے۔

اندراج

ہیلیوس میں اندراج کرنے کے لیے، مستفید ہونے والوں کو ہیلیوس پروجیکٹ میں شرکت کے اعلامیہ پر دستخط کرنا ہوں گے، جس میں کہا گیا ہے کہ وہ پروجیکٹ میں اپنے اندراج کے نتیجے میں ہونے والے حقوق اور ذمہ داریوں کو سمجھتے اور قبول کرتے ہیں۔ شرکت کے اعلان پر دستخط اس منصوبے میں فائدہ اٹھانے والوں کے اندراج کا آغاز کرتے ہیں۔

¹ منصوبے کی خدمات کی فراہمی اور اس کے نفاذ کا تسلسل فنڈ کی دستیابی اور تسلسل سے مشروط ہے۔

² یہ معلومات IOM کی طرف سے دستاویزات کے ذریعے جمع کی جاتی ہیں، یا تو اصل یا صحیح کاپیاں، جو مستفید کنندگان کی طرف سے فراہم کی جاتی ہیں جیسا کہ انہیں متعلقہ حکام کی طرف سے فراہم کی گئی ہے یا یونانی پناہ کی سروس کی طرف سے فراہم کردہ فہرستوں کے ذریعے۔ واضح رہے کہ استفادہ کنندگان کے پاس موجود دستاویزات جاری کرنے والے علاقائی پناہ کے دفتر اور جاری کرنے

کی مدت کے لحاظ سے کافی حد تک مختلف ہوتی ہیں۔ غیر معمولی معاملات میں جن کے لیے ڈیٹا اکٹھا کرنے کے نتیجے میں ہونے والی تکنیکیات کی وجہ سے اطلاع کی تاریخ دستیاب نہیں ہے، اس کے بجائے بین الاقوامی تحفظ فراہم کرنے والے فیصلے کے اجراء کی تاریخ استعمال کی جائے گی۔³ بین الاقوامی تحفظ سے مستفید ہونے والے افراد کے رشتہ دار جنہیں خاندان کے دوبارہ اتحاد کے طریقہ کار کے ذریعے یونان منتقل کیا گیا ہے یا جنہیں "ισόχρονη άδεια διαμονής" عطا کیا گیا ہے وہ ہیلیوس پروجیکٹ میں اندراج اور اس سے فائدہ اٹھانے کے اہل ہیں، جب تک کہ بین الاقوامی تحفظ کے حامل افراد کے خاندان کے ارکان یونان کی طرف سے فراہم کردہ بین الاقوامی تحفظ اس منصوبے میں اندراج کرنے پر رضامند ہے۔

ہر گھر کے تمام بالغ افراد کو شرکت کی اعلان پر دستخط کرنا ضروری ہے ہیلیوس منصوبے کے فریم ورک میں گھرانوں کو مندرجہ ذیل سمجھ رہے ہیں۔

- 18 سال یا 18 سال سے زیادہ عمر والا جو اکیلا رہ رہا ہے۔
- جوہری خاندان کا کوئی فرد ایک ساتھ رہتا ہے۔ ایک جوہری خاندان (الف) والدین یا والدین اور زیر کفالت کم عمر بچوں پر مشتمل ہوتا ہے، سبھی ایک ساتھ رہتے ہیں۔ دوسرے درجے کے رشتہ دار جیسے خالہ، چچا، کزن، بھانجی، بھانجے اور دیگر کو جوہری خاندان کا حصہ نہیں سمجھا جاتا۔ بالغوں پر انحصار کرنے والے ایک جوہری خاندان کی صورت میں، بعد میں ہیلیوس میں الگ الگ اور ایک الگ گھرانے کے طور پر اندراج کیا جانا چاہئے؛ اگر قابل اطلاق ہو تو اس میں ان کے شریک حیات اور بچے بھی شامل ہیں۔

ہیلیوس پروجیکٹ میں اندراج کے اہل مستفید افراد کو معلوماتی سیشنز میں شرکت کے لیے مدعو کیا جاتا ہے جہاں انہیں پروجیکٹ کے بارے میں مزید جاننے کا موقع ملتا ہے اور، اگر وہ اس میں اندراج کرنا چاہتے ہیں، تو شرکت کے اعلامیہ پر دستخط کریں۔ معلوماتی سیشنز تمام اوپن اکموڈیشن سنٹرز، RICS میں، انٹیگریشن لرننگ سینٹرز (ILCS) میں باقاعدگی سے ہوتے ہیں جو کہ ہیلیوس کے فریم ورک میں کام کر رہے ہیں اور اضافی جگہوں پر جو ضرورت پڑنے پر ہیلیوس کے عملے کے ذریعے مستفید ہونے والوں تک پہنچائے جاتے ہیں۔

اہم اندراج کی آخری تاریخ: - استفادہ کنندگان اپنی شناخت کے نوٹیفیکیشن سے گنتی کے 12 بارہ مہینوں کے اندر پراجیکٹ میں اندراج کر سکتے ہیں۔ اور اس [شناخت کے بارے میں مطلع شدہ مستفید کے لیے اندراج کی آخری تاریخ۔⁴ مثال کے طور پر، 28 جولائی 2022 کو شناخت کے بارے میں مطلع شدہ مستفید کے لیے، اندراج کی آخری تاریخ 28 جولائی 2023 مقرر کی گئی ہے۔ استفادہ کنندگان جو اپنی شناخت کی اطلاع کی تاریخ پر UMC (غیر ساتھی نابالغ) تھے بالغ ہونے کے بعد پروجیکٹ میں اندراج کرنے کے حقدار ہیں۔⁵

کیا میں درخواست فارم پر دستخط کر سکتا ہوں، اور پھر ہیلیوس کو چھوڑنے کا فیصلہ کر سکتا ہوں؟

جی ہاں، شرکت کے بیان سے دستخط کسی بھی چیز کو کرنے کے لیے آپ کو مجبور نہیں کرتا ہے۔ صرف اس پلٹ کو یقینی بنانا ہے کہ آپ ہیلیوس کی خدمات سے فائدہ اٹھا سکیں۔ آپ کو بیان کردہ ترتیبات پر عمل کرنا ہوگا ہیلیوس میں جس طرح

ہیلیوس کے تحت پیش کردہ خدمات

آزاد رہنے اور رینٹل سبسڈی کے لیے حمایت

ہیلیوس پروجیکٹ کے مستحقین معلومات، مدد اور مالی اعانت حاصل کرتے ہیں جس کا مقصد آزادانہ زندگی گزارنے میں مدد اور فروغ دینا ہے۔ خاص طور پر، ہیلیوس کے فائدے اٹھانے والوں کو اپارٹمنٹ تلاش کرنے اور اپارٹمنٹ کے مالک کے ساتھ براہ راست ان کے نام پر لیز معاہدے پر دستخط کرنے کے لیے مدد کی پیش کش کی جاتی ہے۔ اس عمل کو ہیلیوس عملہ کے ذریعے سہولیات فراہم کی جاتی ہیں:

- خصوصی ورکشاپ اور ذاتی سیشن جو یونان میں ایک اپارٹمنٹ کرایہ کرنے کے طریقہ کار اور حالات پر معلومات فراہم کرتی ہیں۔
- اپارٹمنٹ کے دورے کے دوران تشریح یا ہاؤسنگ سے متعلق دستاویزات کا ترجمہ۔
- اپارٹمنٹس کے مالکان کے ساتھ رابطوں کو سہولت دینا جو اپنے اپارٹمنٹ کو کرایہ پر دینے میں دلچسپی رکھتا ہے
- اپارٹمنٹ بانٹ دینے میں دلچسپی رکھنے والے دوسرے فائدہ اٹھانے والوں کے ساتھ ملاپ
- نئے کرائے کے اپارٹمنٹ میں منتقل ہونے وقت فائدہ اٹھانے والوں اور ان کے سامان کی نقل و حمل۔

ہر معاہدہ کی مدت خاص طور پر اپارٹمنٹ کے مالک اور فائدہ اٹھانے والے کے مابین کا معاملہ ہے (لیز معاہدے کی مدت ایک، دو یا تین سال یا فریقین کے مابین طے شدہ کوئی مدت ہوسکتی ہے) ابھی تک، صرف بارہ (6) مہینے سے زیادہ کی مدت کے ساتھ لیز کے معاہدوں کو منصوبے کے فریم ورک میں قبول کیا جائے گا، اسکے علاوہ لیز کے معاہدے کی مدت میں ہر مدت کا احاطہ کرنا چاہئے جس کے لیے فائدہ اٹھانے والا ہیلیوس رینٹل سبسڈی وصول کرنے کا حقدار ہے، - اگر ایسا نہیں ہے جب درخواست کو پہلی بار جمع کروایا گیا تو سبسانڈر یعنی کرایہ فراہم کرنا شروع ہو جائیں گے لیکن ایک اپ ڈیٹ شدہ لیز معاہدہ یعنی کرایے کی رسید بروقت جمع کرایا جانا چاہیے، جو مندرجہ بالا شرائط کو پورا کرے گا۔ ہیلیوس کے فائدہ اٹھانے کو حوصلہ افزائی دوستوں اور رشتہ داروں کے ساتھ اپارٹمنٹ

اور تمام متعلقہ اخراجات کو اشتراک کرنے کے لئے حوصلہ افزائی کی جاتی ہے۔ تمام معاہدہ کرنے والی جماعتیں یعنی بندے کرایہ دار کی حیثیت سے جو ہیلیوس پروجیکٹ سے مستفید ہیں۔

⁴ منصوبے کی خدمات کی فراہمی اور اس کے نفاذ کا تسلسل فنڈ کی دستیابی اور تسلسل سے مشروط ہے۔
⁵ منصوبے کی خدمات کی فراہمی اور اس کے نفاذ کا تسلسل فنڈ کی دستیابی اور تسلسل سے مشروط ہے۔

ہر گھر کے ایک بالغ فرد کو ٹیکسیس نیٹ میں لیز کے معاہدے کو الیکٹرانک طور پر قبول کرنے کی ضرورت ہیں۔ ان کے ناموں کے ساتھ۔

فائدہ اٹھانے والے جنہوں نے دوسرے پروجیکٹس سے کرایہ پر سبسڈی حاصل کی ہے یا حاصل کر رہے ہیں وہ ہیلیوز کے تحت رینٹل سبسڈی حاصل نہیں کر سکتے۔

کیا میں لیز پر معاہدے کی سہولت کے لیے اپارٹمنٹ کے مالک کو شراکت کے اعلان کی اپنی کاپی دکھا سکتا ہوں؟ ہاں، آپ کو اپارٹمنٹ کے مالک کو دستخط شدہ دستخط کا اعلان دکھانے کی ترغیب دی جاتی ہے تاکہ یہ واضح ہو کہ آپ اپارٹمنٹ کے کرائے کے اخراجات کے لیے مالی معاونت حاصل کریں گے اگر وہ آپ کے ساتھ لیز کا معاہدہ کرنے پر راضی ہو۔

اپنی نام میں لیز معاہدہ پر دستخط کر کے، فائدہ مند افراد اپنے ذاتی یونانی بینک اکاؤنٹس پر رینٹل سبسڈی وصول کرتے ہیں۔ کرایہ کا سبسڈی بھی شامل ہیں کرایہ پر سبسڈی کی رقم ہر گھر کے سائز کے مطابق فراہم کی جاتی ہے اور اس پر مشتمل ہوتی ہے۔

- آزاد زندگی شروع کرنے میں شراکت، رینٹل گارنٹی کی ادائیگی اور پہلے طے شدہ اخراجات (مثال کے طور پر گھریلو سامان، فرنیچر کی خریداری) میں شراکت کی پیش گوئی۔
- کرایہ کے اخراجات میں حصہ، مکان کرایہ پر لینے کے اخراجات اور بنیادی یوٹیلیٹی اخراجات سے وابستہ اخراجات میں حصہ ڈالنے کے لیے ماہانہ بنیادوں پر ادا کیا جاتا ہے۔

ابتدائی تقسیم آزاد زندگی کے آغاز میں تعاون اور کرایہ کے اخراجات میں پہلا ماہانہ تعاون پر مشتمل ہے، اور نیچے جدول 1 کے مطابق دو قسطوں میں تقسیم کیا جاتا ہے، جہاں کرایہ کے اخراجات میں شراکت کی رقم بھی پیش کی جاتی ہے۔ پراجیکٹ کے مستفیدین کو جو رقم تقسیم کی جاتی ہیں ان کو نیچے دیے گئے جدولوں A اور B میں دکھایا گیا ہے۔

ٹیبل A: 1 جنوری 2022 سے 19 جون 2022 تک درست:

خاندان کا سائز	ابتدائی تقسیم کی پہلی قسط (آزاد زندگی کے آغاز میں تعاون کی جزوی رقم پر مشتمل ہے)	ابتدائی تقسیم کی دوسری قسط (آزاد زندگی کے آغاز کے لیے شراکت کی باقی رقم پر مشتمل ہے اس کے علاوہ کرایہ کے اخراجات میں شراکت کا پہلا مہینہ)	ابتدائی تقسیم کے بعد فراہم کردہ کرایہ کے اخراجات میں تعاون (مہینہ 2 اور اس کے بعد)
	لیز معاہدہ اور دیگر دستاویزات جمع کرانے پر جاری کیا گیا (ذیل میں دیکھیں)	استقبالیہ نظام سے اخراج کی تصدیق اور پہلے کرایہ کی ادائیگی کے ثبوت پر جاری کیا گیا	کرایہ کے اخراجات کی ادائیگی کے ثبوت پر ماہانہ جاری
1	301 €	301 €	162 €
2	569.5 €	569.5 €	309 €
3	688 €	688 €	396 €
4 to 5	838 €	838 €	504 €
6+	1.060 €	1.060 €	630 €

ٹیبل بی: 20 جون 2022 سے درست اور اس کے بعد

خاندان کا سائز	ابتدائی تقسیم کی پہلی قسط (آزاد زندگی کے آغاز میں تعاون کی جزوی رقم پر مشتمل ہے)	ابتدائی تقسیم کی دوسری قسط (آزاد زندگی کے آغاز کے لئے شراکت کی باقی رقم پر مشتمل ہے اس کے علاوہ کرایہ کے اخراجات میں شراکت کا پہلا مہینہ)	ابتدائی تقسیم کے بعد فراہم کردہ کرایہ کے اخراجات میں تعاون (مہینہ 2 اور اس کے بعد)
	لیز معاہدہ اور دیگر دستاویزات جمع کرانے پر جاری کیا گیا (ذیل میں دیکھیں)	استقبالیہ نظام سے اخراج کی تصدیق اور پہلے کرایہ کی ادائیگی کے ثبوت پر جاری کیا گیا	کرایہ کے اخراجات کی ادائیگی کے ثبوت پر مابانہ جاری
1	350 €	350 €	230 €
2	650 €	650 €	420 €
3	775 €	775 €	550 €
4 to 5	900 €	900 €	650 €
6+	1.150 €	1.150 €	800 €

1 جنوری 2022 سے لے کر 19 جون 2022 تک، منصوبے فائدہ اٹھانے والے کم از کم چھ (6) ماہ اور زیادہ سے زیادہ بارہ (12) ماہ کے کرایے کی سبسڈی کے حقدار تھے۔ سبسڈیز کا حساب بین الاقوامی تحفظ فراہم کرنے والے یعنی قبولیت کے فیصلے کی اطلاع کی تاریخ اور ضروری دستاویزات جمع کرانے کی تاریخ پر مبنی تھا۔ جن گھرانوں نے نوٹیفکیشن کی تاریخ سے چھٹے مہینے کے بعد دستاویزات جمع کروائے تھے وہ چھ (6) ماہ کے کرایے کی سبسڈی کے حقدار تھے۔

20 جون 2022 سے پہلے کرانے کی سبسڈی حاصل کرنے والے مستفیدین کے لیے کرانے کی سبسڈی کے استحقاق کا حساب ان کے کل حقداروں سے کٹوتی کر کے لگایا جائے گا جو انہیں پہلے ہی موصول ہو چکی ہیں۔

تمام استفادہ کنندگان جو پہلے ہی 20 جون 2022 کو ریٹنل سبسڈی حاصل کر رہے ہیں، اور وہ لوگ جو 20 جون 2022 کے بعد اور پروجیکٹ کے نفاذ کے دوران ضروری متعلقہ دستاویزات جمع کرائیں گے، وہ کل بارہ (12) ماہ تک کی ریٹنل سبسڈی کی امداد حاصل کرنے کے حقدار ہوں گے۔⁶

مثال: خاندان کے 4 افراد کے گھر والوں کو 2022/80/1 کو پہچاننے کی اطلاع دی گئی ہے۔ وہ دیگر متعلقہ دستاویزات کے ساتھ ساتھ 2022/09/1 کو لیز معاہدے کے ٹیکسس نیت پرنٹ آؤٹ بیلپیوس عملے کو پیش کرتے ہیں اور 900,00€ کی رقم کے لئے پہلی تقسیم کی پہلی قسط اپنے آئی بی این اکاؤنٹ میں وصول کرتے ہیں جبکہ وہ اب بھی استقبالیہ نظام میں رہائش پذیر ہیں۔ یہ رقم ان کے اکاؤنٹ میں وصول کرنے کے بعد، اگر وہ بیلپیوس ٹرانسپورٹیشن سروسز کا استعمال کرنا چاہتے ہیں تو انہیں فوری طور پر استقبالیہ نظام چھوڑنے اور اپنے نئے لیز پر لے گئے اپارٹمنٹ میں منتقل ہونے کی ضرورت ہے۔ اپنی پچھلی رہائش سے رخصت ہونے وقت گھر والوں کو متعلقہ اداکار (مثلاً سائٹ منیجر، ایس ٹی اے پارٹنر) سے ایگزٹ سرٹیفکیٹ کی درخواست کرنا اور اسے بیلپیوس اسٹاف کے ساتھ شیئر کرنا ضروری ہے۔ بیلپیوس عملے کے ساتھ ایگزٹ سرٹیفکیٹ شیئر کرنے وقت، گھر والوں کو پہلے مابانہ کرایہ پر مالک مکان کے آئی بی این Iban اکاؤنٹ میں لین دین/ کریڈٹ ثابت کرنے والے بینک رسید جمع کرانے کے پیکج میں بھی شامل کرنا چاہئے۔ ایگزٹ سرٹیفکیٹ اور ابھی مذکور ادائیگی کے ثبوت ملنے پر بیلپیوس گھرانوں کے آئی بی این اکاؤنٹ میں ابتدائی تقسیم کی دوسری قسط، 900 € کی رقم کے لئے تقسیم کرے گا، جس میں آزاد زندگی کے آغاز میں شراکت کی باقی رقم اور پہلی مابانہ کرایہ پر سبسڈی شامل ہے۔ اسی لمحے سے گھر والے مابانہ کرایہ کی ادائیگی کا ثبوت مہینے میں ایک بار بیلپیوس کو جمع کرائیں گے اور بیلپیوس انہیں 650 € کی رقم مابانہ تقسیم کرے گا بشرطیکہ انضمام کے کورسز میں حاضری کے لحاظ سے ان کی ضروریات پوری کی جائیں۔ مجموعی طور پر انہیں 21 ماہ کی مابانہ کرائے کی سبسڈی ملے گی اور اس بات کو پیش نظر رکھتے ہوئے کہ پہلی مابانہ کرایہ پر سبسڈی ابتدائی تقسیم کی دوسری قسط میں شامل ہے، گھر کو ان کے بیلپیوس استحقاق کے دورانیے میں مجموعی طور پر 8.950 € ملے گا۔

استفادہ کنندگان کے پاس ضروری دستاویزات جمع کرانے کے لیے ان کی اطلاع کی تاریخ سے شروع ہونے والی 12 ماہ کی مدت ہے۔ پراجیکٹ میں اندراج شدہ مستفیدین کے لیے اگرچہ وہ معیاری اہلیت کے معیار پر پورا نہیں اترتے اور ایڈپاک اسپرمنٹ پر پورا نہیں اترتے، نیز ان مستفید ہونے والوں کے کیسوں کے لیے جنہیں متعلقہ قانونی فریم ورک کے مطابق بین الاقوامی تحفظ فراہم کیا گیا تھا جب وہ نابالغ نہ ہوں، جمع کرانے کی آخری تاریخ۔ پراجیکٹ کے لیے ضروری دستاویزات پراجیکٹ میں اندراج کی تاریخ سے بارہ (12) ماہ پر مقرر ہیں۔ اگر استفادہ کنندگان اس آخری تاریخ کو پورا کرنے میں ناکام رہتے ہیں، تو کرایہ کی سبسڈی حاصل کرنے کا ان کا حق ختم ہو جاتا ہے۔

بیلپیوس ریٹنل سبسڈی کی ابتدائی ادائیگی کی پہلی قسط حاصل کرنے کے لیے، مستفید ہونے والوں کو درج ذیل تمام شرائط کو پورا کرنا ضروری ہے:

1. شراکت کے بیان پر دستخط کر کے بیلپیوس کے لئے سائن اپ کریں۔
2. بیلپیوس عملے کو دستاویز فراہم کریں

6 اگر لیز کے معاہدے کی شروعاتی تاریخ دستاویزات جمع کرانے کی تاریخ کے بعد ہے، تو سبسڈی کے حقدار کے حساب کتاب کے لیے دستاویزات کی جمع کرانے کی تاریخ کے بجائے لیز کے معاہدے کی تاریخ کا استعمال کیا جائے گا۔

- a. ٹیکسی نیٹ (ΑΑΔΕ) میں ریٹیل کنٹریکٹ جمع کرانے کا ثبوت، تمام فریقوں کی جانب سے جو پروگرام یا منصوبے کا حصہ ہیں چھ (6) مہینے سے کم مدت کے لیز معاہدوں کو قبول نہیں کیا جائے گا، اور نہ ہی 2 ماہ سے زیادہ کی تاریخ کے ساتھ لیز کے معاہدے ہیلیوس میں مستحقین کے اندراج سے پہلے
- b) گھر کے ہر فرد کے لیے، ایک دستاویز جو بین الاقوامی تحفظ سے مستفید ہونے والوں کے طور پر ان کی حیثیت کو ثابت کرتی ہے - یعنی - دوسروں کے درمیان - پناہ کے متلاشی کارڈ پر "ریزیڈنٹس پرمٹ کے زیر التواء اجراء"، نئی قسم کے اسائنمنٹ سیکرز کارڈ، یا یونانی رہائشی اجازت نامے کی مہر لگی ہو یا پاسپورٹ؟
- c) مستند کے ذاتی یونانی بینک اکاؤنٹ کی تفصیلات پیش کرنے والی ایک دستاویز جس میں کرایے پر سبسڈی منتقل کی جائے گی - اس میں واضح طور پر IBAN نمبر اور اس کنیے کے والد کے نام کی نشاندہی کرنا ہوگی جس کے نام پر لیز پر معاہدہ کیا گیا ہے۔ کرایے پر دی جانے والی سبسڈی کارڈ میں منتقل نہیں کی جاسکتی ہے جہاں مستحقین بنیادی ضروریات کے لیے ESTIA نقد امداد وصول کرتے ہیں۔
- d) مکان مالک کے IBAN اکاؤنٹ کی تصدیق کرنے والا ایک بینک پرنٹ آؤٹ۔ یا جائیداد کے مینیجر کا (جیسا کہ وہ لیز کے معاہدے میں ایک ہم منصب کے طور پر ظاہر ہوتا ہے، یا جیسا کہ یہ نوٹریل پاور آف اٹارنی سے ظاہر ہوتا ہے، یا جیسا کہ لیز کی خصوصی شرائط میں بیان کیا گیا ہے)۔

ایم: جیسے ہی فائدہ مند افراد کرایے کے سبسڈیوں کی پہلی ادائیگی حاصل کرتے ہیں۔ انہوں نے فوری طور پر اپنا سابقہ مواصلاتی مقام چھوڑنا اور ہیلیوس کے تحت اپارٹمنٹ میں منتقل ہونا چاہیے، بصورت دیگر تمام ہیلیوس سروس بند کردی جائے گی اور فائدہ اٹھانے والے دوبارہ اندراج نہیں کرسکتا ہے۔

ہیلیوس کرایہ پر سبسڈی کی ابتدائی تقسیم کی دوسری قسط جاری کی جاتی ہے

1. استقبالیہ رہائشی یعنی گھر والوں سے بروقت باہر نکلنے کی تصدیق (رہائشی ایگزٹ سرٹیفکیٹ جو قابل اداکار سے جاری کیا گیا ہے اور فائدہ اٹھانے والے کی طرف سے ہیلیوس سٹاف/ہیلپ لائن کو پیش کیا گیا ہے)
2. گھر کے نئے لیز پر لیئے گئے اپارٹمنٹ میں اس کی موجودگی کی کامیاب تصدیق۔
3. پہلے ماہانہ کرایے کے لیے مکان مالک کے IBAN اکاؤنٹ میں لین دین/کریڈٹ ثابت کرنے والی بینک رسید جمع کرانا۔

ہر ماہانہ رقم وصول کرنے کے لیے، مستفید کنندگان کو:

- 1- ماہانہ کی بنیاد پر ہیلیوس سٹاف کو ثبوتوں کے ساتھ فراہم کریں کہ ماہانہ کرایہ کی ادائیگی مالک مکان کے اعلان کردہ آئی بان کو دی گئی رسید۔ دستاویزات جو ادائیگی کے ثبوت کے طور پر قبول کی جائیں گی وہ ہیں
- 1- بینکنگ ٹرانزیکشن کی مصدقہ تصدیق بینکنگ برانچ میں ایک افسر کی جانب سے بینیفیشل کی درخواست پر چھپی ہوئی ہے جس میں واضح طور پر ریٹیل کنٹریکٹ کی تفصیلات بتائی جاتی ہیں (فائدہ اٹھانے والے کا نام، مالک مکان کا نام، کنٹریکٹ نمبر)،
- ب- آن لائن لین دین کے "نوٹ" فیلڈ میں فائدہ اٹھانے والے کی طرف سے چھپی ہوئی الیکٹرانک ادائیگی کی تصدیق، واضح طور پر ریٹیل معاہدے کی تفصیلات (فائدہ اٹھانے والے کا نام، مالک مکان کا نام، معاہدہ نمبر) کی نشاندہی کرتی ہے۔
- 2- **ماہانہ بنیاد پر فعال لیز معاہدے کا تازہ ترین ٹیکسیس نیٹ پرنٹ فراہم کریں۔**
3. اگر درخواست کی گئی ہو، اجازت شدہ غیر حاضریوں کی حد سے تجاوز کیے بغیر لازمی انضمام کے کورسز میں باقاعدگی سے شرکت کریں اگر ضروری ہے۔

اگر فائدہ اٹھانے والے ہیلیوس کے عمل کو بروقت ماہانہ کرایہ کی ادائیگی کے ثبوت فراہم کرنے میں ناکام ہوجاتے ہیں تو، وہ اس لمحے سے ہی کرایہ پر دی جانے والی سبسڈی وصول کرنے کا حق ختم ہوجائے گا۔

اہم: نقد رقم میں مالکان کو ادائیگیوں کو قبول نہیں کیا جاتا ہے۔

آئی او ایم کرایہ دار اپارٹمنٹس کے مانیٹرنگ وزٹ کرنے اور داخلی مانیٹرنگ کی ضروریات پوری نہ ہونے کی صورت میں پروجیکٹ سپورٹ کے مستحقین کے حق کے کسی بھی مرحلے پر بین الاقوامی سبسڈی کی تقسیم کو روکنے کا حق رکھتا ہے۔

انٹیگریشن کورسز کی تجویز

ہیلیوس پروگرام کے تحت، لازمی انضمام کورسز یونان میں لینڈ اور کریٹی میں کام کرنے والے تربیتی مراکز میں منعقد کی جاتی ہیں، ہر کورس چھ (6) ماہ کی مدت تعلیم کے لئے 360 گھنٹے پر مشتمل ہوتا ہے، جس کے دوران فائدہ اٹھانے والے کورسز تین (3) گھنٹے ہر ایک دن، پانچ (5) دن ایک ہفتے میں شرکت کرتے ہیں، انضمام کے کورس ہیلیوس میں داخل ہونے والے تمام مستحقین اور کم از کم 16 سال کی عمر کے افراد کے لئے دستیاب ہیں، اور وہ مستفید افراد کے لئے جو کرایے سبسڈی حاصل کرتے ہیں لازمی ہیں۔

ہر گھرانے کے لیے اپنے نظام الاوقات اور بچوں کی دیکھ بھال کو ان کی ضروریات کے مطابق ترتیب دینے کے لیے، انٹیگریشن لرننگ سینٹرز روزانہ تین (3) کلاسوں کی شفٹوں میں کورسز پیش کرتے ہیں اور بچوں کے لیے تفریحی جگہ (RSC) رکھتے ہیں تاکہ کم عمر کے بچوں کی میزبانی کی جا سکے۔ 7/2 سال کی عمر میں جب والدین کورسز میں شرکت کرتے ہیں۔

خاص طور پر، کورسز مندرجہ ذیل ماڈیولز پر مشتمل ہیں

- **یونانی زبان سیکشن:** مجموعی طور پر 280 گھنٹوں کے لئے، مستفید افراد کو ترجمانوں کی موجودگی کے بغیر تجربہ کار اساتذہ کے ذریعہ یونانی زبان کی بنیادی باتوں کا انکشاف کیا جاتا ہے۔ کلاسیں مستحقین کی خواندگی کی شرح کو مدنظر رکھتے ہوئے قائم کی گئی ہیں نہ کہ ان کی صنف کو
- **نرم مہارت ماڈیولز:** کل 80 گھنٹے کے لئے، فائدہ اٹھانے والے نصاب ثقافتی رجحان، زندگی کی مہارت اور ثقافتی ثالث کے ساتھ ساتھ تجربہ کار ماہرین کی طرف سے کام کی تیاری سے متعلق کورسز میں شرکت کرتے ہیں۔ کورس کے دوران، بیرونی سرگرمیوں کو بھی انجام دیا جاتا ہے (مثال کے طور پر عجائب گھروں کے دورے)، جس کے ذریعہ فائدہ اٹھانے والوں کو اپنی نئی مہارتوں پر عمل کرنے کا موقع ملے۔ خاص طور پر، یہ سیکشن مندرجہ ذیل عناصر پر مشتمل ہوتا ہے۔
 - ثقافتی رجحان: یونانی ثقافت، تاریخ، روایات اور جدید کسٹمز کے بارے میں نظریات
 - زندگی کی مہارت: دوسرے، ذاتی اور سماجی ذمہ داری کے ساتھ مواصلات اور تعاون کو بہتر بنانے کے لئے وقف اسباق؛ عملی مسائل جو یونان میں فائدہ اٹھانے کی روز مرہ کی زندگی کے لئے ضروری ہیں (مثال کے طور پر عوامی نقل و حمل کا استعمال کیسے کریں، ایک بینک اکاؤنٹ کھولنے کے لئے، جس میں عوامی خدمات کو ہر ضروری کیس کے لئے رپورٹ کیا جانا چاہئے)
 - کام کرنے کی تیاری: مختلف ذرائع سے ملازمت کی تلاش کے بارے میں معلومات، جیسے ملازمت کی خدمت، انٹرنیٹ، سوشل میڈیا اخبار، ایک نوکری کی درخواست کی تیاری کے بارے میں عملی مسائل (مثال کے طور پر ایک سی وی کی ڈرافٹ، ملازمت کے انٹرویو میں شرکت، زبانی مواصلات میں ہلکی مہارت، مسئلہ کو حل کرنے، ٹیم ورک اور باہمی کی مہارت)

جب میں کورس مکمل کروں گا تو مجھے یونانی زبان کی سطح کا سرٹیفیکیشن موصول ہوگا؟

آپ کی کارکردگی کی بنیاد پر، استاد آپ کی حاصل کردہ قابلیت کا اندازہ لگائیں گے اور، اگر یہ مطلوبہ امتحانات کی ضرورت سے مطابقت رکھتا ہے تو، وہ آپ کو یونانی زبان کے سرٹیفیکیشن کے لئے سرکاری امتحان کے لئے بھیج دے گا۔ منصوبے کے ذریعے

انضمام کورسز میں اندراج کرنے کے لئے، فائدہ اٹھانے والے مندرجہ ذیل تمام شرائط کو پورا کرنا ضروری ہے

1. شرکت کے اعلامیہ پر دستخط کر کے ہیلیوس میں شامل ہوں۔
2. عمر 16 سال سے اوپر ہو۔

کرائے کی سبسڈی حاصل کرنے والے تمام مستفیدین کے لیے کورسز میں حاضری لازمی ہے۔ سوائے استفادہ کنندگان کے جو رسمی تعلیمی پروگراموں میں درج ہیں (یعنی پبلک سکول، پبلک یونیورسٹی، انٹیگریشن کورسز یا تو ذاتی طور پر یا دور سے ای لرننگ پلیٹ فارم کے ذریعے پیش کیے جاتے ہیں۔ انٹیگریشن کورسز میں حاضری کی ذمہ داری پراجیکٹ کے عملے کی طرف سے متعلقہ تشخیص کے بعد مستقل طور پر (چھوٹ) یا عارضی طور پر (ٹورمینیسی) کو ختم کیا جا سکتا ہے۔

استفادہ کنندگان جو مذکورہ بالا کے مطابق کورسز میں شرکت کے پابند نہیں ہیں، پراجیکٹ میں اپنے اندراج کے بارہ (12) مہینوں کے اندر اور پروجیکٹ کے ٹائم فریم کے اندر کسی بھی وقت رضاکارانہ طور پر کورسز میں داخلہ لے سکتے ہیں۔

اہم: کرایہ پر سبسڈی حاصل کرنے والے مستحقین کو انضمام سیکھنے کے مراکز میں اپنے آپ کو پیش کرنے کی ضرورت ہے تاکہ انضمام کے کورسز میں تازہ ترین 10 کاروباری دنوں میں داخلہ لیا جاسکے، جس دن پہلی ادائیگی کی دوسری قسط موصول ہوئی تھی۔ اگر مستحقین ایا استفادہ کنندگان اس ضرورت کی تعمیل نہیں کرتے ہیں، تو کرایہ کی سبسڈی کی ادائیگی روک دی جائے گی، اور آخر کار، اگر وہ بیلوس انٹیگریشن کورسز میں داخلہ نہیں لیتے تو ان کا اندراج ختم کر دیا جائے گا

انضمام سیکھنے مرکز میں مستفید ہونے والے افراد سے درخواست کی جاتی ہے کہ وہ اس کلاس کی سطح کی وضاحت کے لئے پلیسمنٹ ٹیسٹ کروائیں جن میں داخلہ لیا جائے اور دستیاب کلاس کی بارے میں مخصوص معلومات حاصل کریں۔

فائدہ اٹھانے والے انٹیگریشن کورسز کے نفاذ کے دوران غیر حاضریوں کے ایک سیٹ کے حقدار ہیں۔ خاص طور پر، مستفید ہونے والے 6 ماہ کی مدت میں کل 72 گھنٹے کورسز سے پرہیز کر سکتے ہیں۔ اس سے متعلق تفصیلات طلباء کی ہینڈ بک میں واضح طور پر پیش کی گئی ہیں، جو انٹیگریشن کورسز میں داخلہ لینے پر مستفید افراد کو موصول ہوتی ہیں۔

اس پروگرام کے فوائد سے لطف اندوز ہونے رہنے کے لیے مستحقین جو خصوصی حالات (جیسے ہسپتال میں داخل ہونے) کی وجہ سے 72 غیر حاضریوں کے کورم سے تجاوز کرتے ہیں انضمام کے کورسز میں دوبارہ داخلہ لینا ضروری ہے۔ ان معاملات میں، بیلوس کے عملے پر منحصر ہے کہ وہ دوبارہ اندراج کی شرائط کا تعین کریں (چاہے اسٹیک ہولڈرز کو انضمام کورس کے آغاز سے شروع کرنا چاہیے یا وہ جاری کلاسوں میں شرکت کر سکتے ہیں)۔

اگر میں غیر حاضری کی حد سے تجاوز کروں تو کیا ہوگا؟

مجموعی طور پر غیر حاضری کی دہلیز (6 ماہ میں 72 گھنٹے) یا بلا جواز عدم موجودگی (6 گھنٹہ ایک مہینہ کی کیلنڈر کے مطابق) سے فامیلی کے معاملے میں، فامیلی کے ممبر جو مقررہ حد زیادہ مستفید افراد کو بیلوس پروجیکٹ کے تمام فوائد سے خارج کر دیا جائے گا، سے تجاوز کرچکے ہیں اس منصوبے کے سارے فوائد سے خارج ہوجائیں گے اور فامیلی کے لئے رینٹل سبسڈی کی رقم کم ہوجائیں گے۔

ملازمت سے متعلق مشاورت والے سیشنز اور دیگر ملازمت سے وابستہ سرگرمیاں

بیلوس پراجیکٹ میں اندراج شدہ مستفید افراد کو یونانی لیبر مارکیٹ اور ملازمت کی تحقیق کے طریقوں سے واقف ہونے اور متوازی طور پر، اپنے پیشہ ورانہ پروفائل کے بارے میں بڑھتی ہوئی آگاہی حاصل کرنے کے لیے روزگار کی حمایت سے فائدہ اٹھانے کا موقع ملتا ہے۔ اس فریم ورک میں، بیلوس سے فائدہ اٹھانے والوں کو جاب کونسلرز کے ساتھ ایک (1) گھنٹے کی مدت کے پانچ (5) انفرادی جاب کونسلنگ سیشنز پیش کیے جاتے ہیں جو ان کی دلچسپیوں اور صلاحیتوں کا اندازہ لگا کر اور کیریئر پر وسائل کے ذریعے ان کی رہنمائی کرتے ہوئے کیریئر پلان تیار کرنے میں ان کی مدد کرتے ہیں۔ معلومات اور ملازمت کی تلاش۔ ضرورت پڑنے پر، استفادہ کنندگان کو ان کے لیے دستیاب امکانات سے بھی آگاہ کیا جاتا ہے تاکہ ان کے تعلیمی پروفائل کو وسیع کیا جاسکے۔

انفرادی ملازمت کے مشورے کے سیشن انفرادی طور پر انٹیگریشن لرننگ سنٹرز میں یا دور سے ہوتے ہیں اور ملازمت سے متعلق مزید سرگرمیوں سے مستفید ہونے کے لیے لازمی ہیں۔ درحقیقت، متعلقہ تعلیم اور/یا تجربہ رکھنے والے مستفید ہونے والوں کے پاس اپنی ملازمت کی صلاحیت کو بڑھانے کے لیے سرکاری سرٹیفیکیشنز (جیسے پیشہ ورانہ ڈرائیونگ لائسنس، ECDL سرٹیفیکیشن، غیر ملکی زبان کے سرٹیفیکیشن) تک رسائی کا موقع ہوتا ہے۔ سرکاری سرٹیفیکیشنز اور ملازمت کے مقاصد کے لیے درکار کسی بھی دیگر دستاویزات سے متعلق کوئی بھی لاگت (مثلاً دستاویزات کا سرکاری ترجمہ، فوری طبی امتحانات) بیلوس کے عملے کی تشخیص پر بیلوس پروجیکٹ کے تحت آتی ہیں۔ ہر استفادہ کنندہ کی اہلیت کا اندازہ جاب کونسلنگ سیشنز میں کیا جاتا ہے، جس کی حاضری اس سروس تک رسائی حاصل کرنے کے لیے ایک شرط ہے۔

کیا بیلوس عملہ مجھے کوئی نوکری فراہم کرے گا؟

نہیں، اس کے باوجود بیلوس عملہ لیبر مارکیٹ میں آپ کے انضمام کو آسان بنا دے اور یونان میں ملازمت کی تلاش میں اپنے مواقع کی تلاش میں مدد کرنے کے لیے مدد فراہم کرے گا۔

ملازمت سے متعلقہ سرگرمیوں سے فائدہ اٹھانے کے لیے، شراکت کے اعلامیے پر دستخط کر کے فائدہ اٹھانے والوں کو بیلوس میں داخلہ لینا چاہیے۔

انٹیگریشن مانیٹرنگ

بیلوس مستحقین کو انضمام مانیٹرنگ کے لئے وقف ٹیموں کی مدد کی جاتی ہے جو معاشرتی سائنسدانوں اور ترجمانوں پر مشتمل ہوتے ہیں جو انضمام سے متعلق پیشرفت کی نگرانی کرتے ہیں اور انضمام سے متعلق کسی بھی ضرورت پر ان کی مدد کرتے ہیں، مستفید افراد کو میزبان برادری سے روابط استوار کرنے، عوامی خدمات اور بیوروکریٹک طریق کار سے واقف ہوجانے اور حتیٰ طور پر اس پوزیشن میں ہوں کہ وہ اس منصوبے سے فارغ التحصیل ہونے کے بعد اعتماد کے ساتھ یونانی پبلک سروس فراہم کرنے والوں کے ذریعے تشریف لے جائیں۔

خاص طور پر، انٹیگریشن مانیٹرنگ ٹیمیں مقامی سطح پر پیش کی جانے والی بیوروکریٹک ذمہ داریوں اور خدمات کے بارے میں مشورہ فراہم کر کے میزبان کمیونٹی میں مستفید ہونے والوں کی شمولیت کا اندازہ لگانے پر توجہ مرکوز کرتی ہیں۔ انضمام کی نگرانی کی سرگرمیاں ہیلیوس پروجیکٹ کی طرف سے پیش کردہ خدمات کے سلسلے میں فائدہ اٹھانے والوں کی طرف سے کی گئی پیش رفت کا بھی حوالہ دیتی ہیں، بشمول انٹیگریشن کورسز اور آزادانہ زندگی گزارنے کے لیے فائدہ اٹھانے والوں کی صلاحیت اور صلاحیت۔ انٹیگریشن مانیٹرنگ ٹیموں کے ذریعے تحفظ سے متعلق کسی بھی مسئلے کی نشاندہی متعلقہ مقامی سروس فراہم کنندگان کو کی جاتی ہے۔۔ مزید برآں، نفسیاتی معاونت کی خدمات فراہم کی جا سکتی ہیں، جیسے کہ جنگی صدمے سے نمٹنے کے لیے گروپ اور انفرادی سیشن، PTSD، اور دیگر متعلقہ سرگرمیاں جو فائدہ اٹھانے والے لوگوں کے لیے موزوں ہو سکتی ہیں۔

کیا انضمام ٹیم میرے ساتھ یونانی ہبلک سروسز میں جائے گی؟
نہیں، اس کے باوجود، ٹیمیں یونانی عوامی خدمات کے ساتھ آپ کی نوکر شاہی ذمہ داریوں کے بارے میں کوئی ضروری مشورے اور تعاون فراہم کریں گی۔

مستحقین سے ملاقاتیں باقاعدگی انضمام سیکھنے کے مراکز یا دور سے ضروریات کی بنیاد پر منحصر ہوتی ہیں جس کا اندازہ ہیلیوس عملہ کے ذریعہ کیا جاتا ہے تاکہ منظم اندازوں کو یقینی بنایا جاسکے۔ ان ملاقاتوں کے دوران، مستفید افراد کو انضمام کے عملہ کے سلسلے میں درپیش کسی بھی چیلنجوں کے بارے میں تبادلہ خیال کرنے اور ہیلیوس پروجیکٹ کی سرگرمیوں پر آراء فراہم کرنے کا امکان موجود ہے۔

ہیلیوس سروسز سے اخراج

اگر کسی بھی مستحقین کی وجہ سے سیکورٹی کے سنگین واقعات پیش آتے ہیں تو، تمام پروجیکٹ خدمات سے مؤخر الذکر کو نکالنے کا طریقہ کار فوری طور پر شروع کیا جائے گا۔ ہیلیوس کا عملہ ہیلیوس میں اندراج شدہ فائدہ اٹھانے والوں کو پروجیکٹ کی خدمات فراہم کرنے کے لیے وقف ہے، اور اس سلسلے میں دونوں فریقوں کے نتیجہ خیز نتائج پیدا کرنے کی کوششوں کے لیے دو طرفہ تعاون درکار ہے۔

ہم سے رابطہ کریں!

ہیلیوس پروجیکٹ سے متعلق مزید سوالات کے لیے ہم سے رابطہ کرنے میں ہچکچاہٹ نہ کریں:

✦ iom_helios_info@iom.int پر ای میل کے ذریعے۔

✦ واٹس ایپ/ٹیلی گرام ہیلیوس ہیلپ لائن، صبح 9 تا 3 بجے، پیر سے جمعہ:

+30 690 665 6134

عربی -

+ 30 690 986 8980

یوکرینی-روسی-فرانسیسی-انگریزی-یونانی

+30 690 695 6107

سورانی/کرمانجی/ترکی

+ 30 690 665 6125

فارسی/پشتو/اردو/ہندی/پنجابی

ڈس کلیمر: اس دستاویز کے انگریزی ورژن اور دوسری زبانوں میں اس کے ترجمے کے مابین تضادات کی صورت میں ، براہ کرم انگریزی ورژن سے رجوع کریں ، کیوں کہ ایسے آفیشل سمجھا جائے گا۔